

OBRAZEC ZA SPORAZUMNI DOGOVOR

Člen 51(2)(d) Uredbe Sveta (ES) št. 4/2009 z dne 18. decembra 2008 o pristojnosti, pravu, ki se uporablja, priznavanju in izvrševanju sodnih odločb ter sodelovanju v preživninskih zadevah¹

1. VLOŽNIK/OSEBA, ZA KATERO SE ZAHTEVA PREŽIVNINA OZIROMA SE JI TA DOLGUJE²:

1.1 Priimek in ime(-na): _____

1.2 Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva: _____

1.3 Identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja: _____

1.4 Naslov:

1.4.1 Ulica in številka/poštni predal: _____

1.4.2 Kraj in poštna številka: _____

1.4.3 Država: _____

1.5 Telefon: _____

1.6 E-naslov: _____

2. OSEBA, KI ZASTOPA/VARUJE INTERESE OSEBE IZ TOČKE 1 (po potrebi):

2.1 Priimek in ime(-na): _____

2.2 Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva: _____

2.3 Identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja: _____

2.4 Naslov:

2.4.1 Ulica in številka/poštni predal: _____

2.4.2 Kraj in poštna številka: _____

2.4.3 Država: _____

2.5 Telefon: _____

2.6 E-naslov: _____

3. ZAVEZANEC:

3.1 Priimek in ime(-na): _____

¹ UL L 7, 10.1.2009, str. 1.

² Za vsakega posameznega vložnika/osebo, za katero se zahteva preživnina, je treba skleniti ločen dogovor.

3.2 Datum (dd. mm. llll) in kraj rojstva: _____

3.3 Identifikacijska številka ali številka socialnega zavarovanja: _____

3.4 Naslov:

3.4.1 Ulica in številka/poštni predal: _____

3.4.2 Kraj in poštna številka: _____

3.4.3 Država: _____

3.5 Telefon: _____

3.6 E-naslov: _____

4. DOLOČENA PREŽIVNINSKA OBVEZNOST

V skladu s/z

sodno odločbo, ki jo je izdalo (ime sodišča) _____

sodno poravnavo, ki jo je potrdilo (ime sodišča) _____

javno listino, ki jo je uradno sestavil, sklenil ali potrdil (ime pristojnega organa)

dne (dd. mm. llll) _____

z referenčno številko _____

mora zavezanec plačati preživnino za vložnika/osebo, za katero se zahteva preživnina (točka 1),

v znesku _____

eurov (EUR) levov (BGN) čeških kron (CZK) danskih kron (DKK)

kun (HRK) forintov (HUF) zlotov (PLN) romunskih levov (RON)

kron (SEK) drugo (navedite oznako ISO): _____

v enkratnem znesku na mesec na leto drugo: _____

od (dd. mm. llll) _____

do (dd. mm. llll) _____ drugo: _____

5. ZAOSTALA PLAČILA PREŽIVNINE

Zavezanec izrecno priznava skupna zaostala plačila preživnine v znesku _____

eurov (EUR) levov (BGN) čeških kron (CZK) danskih kron (DKK)

kun (HRK) forintov (HUF) zlotov (PLN) romunskih levov (RON)

kron (SEK) drugo (navedite oznako ISO): _____

za obdobje od (dd. mm. llll) _____ do (dd. mm. llll) _____

Vložnik zgoraj navedeno sprejme.

6. NAČRT PLAČEVANJA

Zavezanec se zaveže, da bo vložniku prostovoljno plačal

prihodnje preživninske obveznosti (točka 4) zaostala plačila preživnine (točka 5)

na naslednji način:

zaostala plačila preživnine (točka 5) v celoti z enim plačilom do (dd. mm. llll) _____, ki mu sledijo redna in pravočasna plačila v skladu z določeno preživninsko obveznostjo (točka 4)

mesečna plačila v znesku _____ od (dd. mm. llll) _____ do poplačila obveznosti v celoti

plačilo vsaka dva tedna v znesku _____ od (dd. mm. llll) _____ do poplačila obveznosti v celoti

tedenska plačila v znesku _____ od (dd. mm. llll) _____ do poplačila obveznosti v celoti

drugo: _____

7. INFORMACIJE O PLAČEVANJU

7.1 Ime banke: _____

7.2 BIC ali druga ustrezna bančna koda: _____

7.3 Imetnik računa: _____

7.4 Mednarodna številka bančnega računa (IBAN): _____

8. OSREDNJA ORGANA, KI OMOGOČATA DOGOVOR

8.1 Osrednji organ prosilec

8.1.1 Ime osrednjega organa prosilca: _____

8.1.2 Referenčna številka osrednjega organa prosilca: _____

8.2 Zaprošeni osrednji organ

8.2.1 Ime zaprošenega osrednjega organa: _____

8.2.2 Referenčna številka zaprošenega osrednjega organa: _____

9. INFORMACIJE ZA STRANKE

Po prvem plačilu zavezanec pošlje svojemu (zaprošenemu) osrednjemu organu dokazilo o plačilu, ki se posreduje vložniku prek osrednjega organa prosilca.

Za sporazumni dogovor se šteje, da je veljaven in učinkuje, ko ga podpišeta obe stranki in zaprošeni osrednji organ prejme dokazilo o prvem plačilu.

Če zavezanec ne izpolni obveznosti, prevzetih s tem sporazumnim dogovorom, vložnik o tem obvesti osrednji organ prosilec, ki začne/nadaljuje izvršilni postopek v zaprošeni državi članici.

Podpis tega dogovora ne vpliva na sodno odločbo/poravnavo/javno listino, s katero je določena preživninska obveznost, ali na pravice vložnika(-ov), zavezanca(-ev) ali oseb(-e), za katero(-e) se zahteva preživnina oziroma se ji(-m) ta dolguje.

Učinek tega dogovora na zastaranje, če obstaja, se določi z veljavnim nacionalnim pravom.

Podpis vložnika in datum (dd. mm. llll): _____

Podpis zavezanca in datum (dd. mm. llll): _____